



# Kortfattad instruktion

för



## **RWG500**

nystningsmaskin för  
streckkodsskrivare

*[www.satoworldwide.com](http://www.satoworldwide.com)*

---

# Inledning

---

Tack för att du har köpt den nya generationens nystningsmaskin SATO RWG500, för SATOs streckkodsskrivare. Denna kortfattade instruktion har som syfte att bekanta användaren med produkten, för att underlätta påbörjad användning av anordningen på så kort tid som möjligt.

För att dra maximal nytta av RWG500s intelligenta egenskaper, bör du bekanta dig noggrant med denna instruktion innan du börjar använda anordningen.

## Innehåll

---

Inledning .....	2
Säkerhetssymboler .....	3
Säkerhetsåtgärder .....	4
FCC-instruktion .....	6
Paketets innehåll .....	7
Identifiering av delar .....	8
Identifiering av delar .....	9
Förberedelse av fastsättningsskiva .....	10
Anpassning av rullens höjd .....	14
Installation av fastsättningsskiva .....	15
Inställning av etikett .....	17
Grundläggande funktion .....	22
Rulla upp 6"-etiketter .....	24
Installation av 6" utökningsats .....	25
Grundläggande specifikationer .....	27

---



# Säkerhetssymboler

---

## Information om varningssymboler

I denna instruktion har vi tillämpat några varningssymboler och -ikoner, för att garantera att användning av skrivaren sker säkert för användaren, andra personer och egendom.

Symbolerna kommer att presenteras på följande sidor. Vi ber dig läsa noggrant och försäkra dig om att du förstår deras betydelse.

 <b>Varning</b>	Om denna symbol och dess varning ignoreras, kan olämpligt beteende leda till döden eller till allvarliga kroppsskador.
 <b>OBS</b>	Om denna symbol och dess varning ignoreras, kan olämpligt beteende leda till allvarliga skador på person eller egendom.

## Exempel



Symbolen med triangel betyder "Var försiktig". Triangelns innehåll betecknar typ av fara. I detta fall, betyder symbolen till vänster: "Försiktigt. Risk för elektriska stötar."











Den runda symbolen betyder "Förbud". Cirkelns innehåll betecknar typ av förbud. I detta fall, betyder symbolen till vänster: "Förbjudet att ta isär".



Den runda, svarta symbolen betyder "Påbud". Cirkelns innehåll betecknar typ av påbud. I detta fall, betyder symbolen till vänster: "Stickkontakten måste vara urkopplad ur vägguttaget."

# Säkerhetsåtgärder

 <b>Varning</b>	<p>Placera inte på en instabil plats. Placera inte nystningsmaskinen på en instabil plats, som t.ex. ett instabilt bord, en lutande yta eller en plats som utsätts för vibrationer. Nystningsmaskinen kan falla ned eller välta och orsaka kroppskador.</p>
 <b>OBS</b>	<p>Vätskor</p> <p>Placera inga behållare med vatten eller kemikalier, såsom blomvaser eller pokaler, i närheten av nystningsmaskinen. Detsamma gäller små metallobjekt.</p> <p>Fortsatt användning under ovannämnda förhållanden skapar risk för eldsvåda eller elstötar.</p> <p>* Om någon av ovannämnda substanser skulle komma in i nystningsmaskinen, bör den genast stängas av. Kontakta närmaste distributör eller servicecenter.</p>
 <b>Varning</b>	<p>Främmande objekt</p> <p>Släpp inte ned och för inte in metallföremål eller lättantändliga föremål i nystningsmaskinens öppningar.</p> <p>Fortsatt användning under ovannämnda förhållanden skapar risk för eldsvåda eller elstötar.</p> <p>* Om någon av ovannämnda substanser skulle komma in i nystningsmaskinen, bör den genast stängas av. Kontakta närmaste distributör eller servicecenter.</p>
 <b>OBS</b>	<p>Fall och skada</p> <p>Om produkten har fallit ned eller skadats, bör den inte användas. Fortsatt användning under ovannämnda förhållanden skapar risk för eldsvåda eller elstötar.</p> <p>* Om nystningsmaskinen skulle falla eller skadas på någotsomhelst sätt, bör den genast stängas av. Kontakta närmaste distributör eller servicecenter</p> <p>Fortsatt användning under nämnda förhållanden skapar risk för eldsvåda eller elstötar.</p>

 <b>Varning</b>	<p>Olämpliga förhållanden</p> <p>Använd inte nystningsmaskinen, om den avger rök eller en obekant lukt.</p> <p>Fortsatt användning under nämnda förhållanden skapar risk för eldsvåda eller elstötar.</p> <p>* Stäng genast av strömtillförseln och kontakta närmaste distributör eller servicecenter för att laga maskinen. Försök inte laga nystningsmaskinen på egen hand.</p>
 <b>OBS</b>	<p>Demontering</p> <p>Du bör aldrig modifiera eller ta isär anordningen. Det kan skapa risk för eldsvåda eller elstötar. Kontakta närmaste distributör eller servicecenter för att laga maskinen.</p>
 <b>Varning</b>	<p>Lokalisering</p> <p>Du bör aldrig ställa nystningsmaskinen på platser med hög luftfuktighet eller där kondensation bildas. Det kan skapa risk för eldsvåda eller elstötar.</p> <p>* Om vätska kondenseras inuti nystningsmaskinen, stäng genast av strömtillförseln och använd inte maskinen tills den torkat.</p>
 <b>OBS</b>	<p>FÖR ATT SÄKERSTÄLLA KONSTANT SKYDD MOT RISK FÖR ELDSVÅDA, BÖR DU VID BYTE AV SÄKRING ENDAST ANVÄNDA SÄKRING AV SAMMA TYP OCH MED SAMMA PARAMETRAR.</p> <p>LOKALISERING: F1, F2 PARAMETRAR: 125V 3.5A</p>

---

# FCC-Instruktion

---

Denna anordning har testats och klassificerats såsom uppfyllande kraven för en digital anordning av klass B, i enlighet med Del 15 av FCC:s föreskrifter.

Dessa krav har skapats i syfte att garantera vederbörligt skydd mot skadliga störningar vid egenhändig installation.

Anordningen kräver användning av energi med radiofrekvens, och kan även emittera sådan. Av denna anledning kan det, om det inte installeras och används enligt instruktionerna, orsaka skadliga störningar i radiokommunikationen.

Det går dock inte att garantera att störningar inte kommer att uppstå i den aktuella anordningen.

Ifall att anordningen orsakar skadliga störningar i radio- eller televisionsmottagning – och dessa störningars orsak kan bekräftas genom att anordningen stängs av och sätts på – uppmanas användaren att korrigera störningarna på ett eller flera av nedanstående sätt::

- Ändra mottagarantennens riktning eller lokalisering.
- Öka avståndet mellan anordningen och mottagaren.
- Koppla in anordningen i vägguttag som hör till en annan elkrets än den, där mottagaren kopplats in.
- Konsultera distributören eller en erfaren radio- och televisionstekniker för att få hjälp.

---

# Paketets innehåll

---

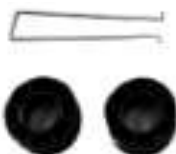
RWG500  
Huvudelement



Fastsättningsplatta



Etikettklämma



3-tumshvlsa x 2



YTTRE  
ledning

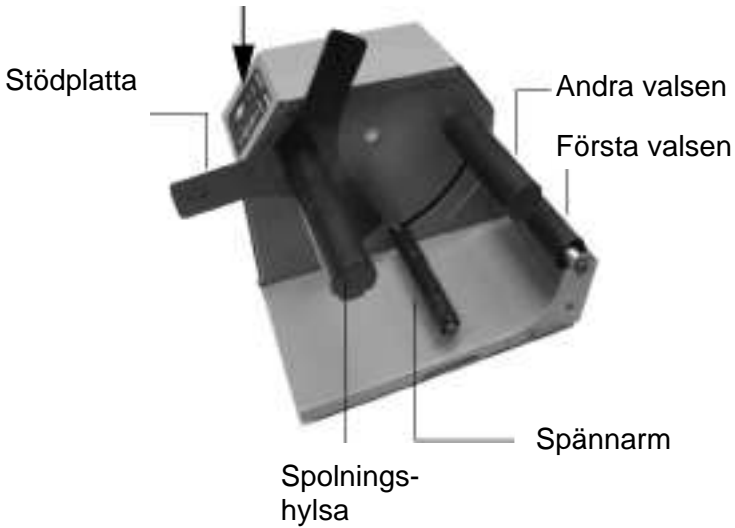
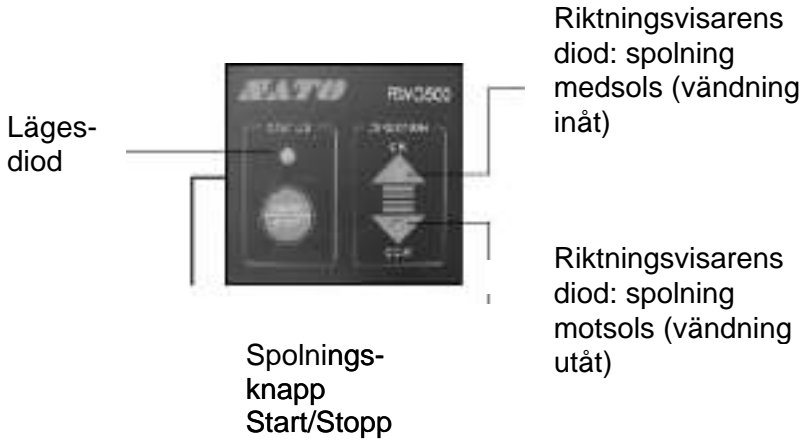


Etikettbegrän-  
sare



Kortfattad instruktion

# Identifikation av delar





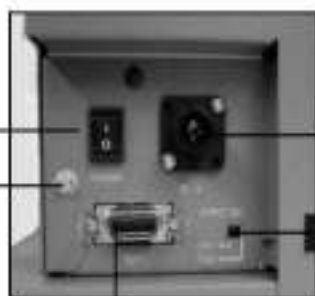
---

## Identifikation av delar

---



Ström-  
brytare  
Jordnings-  
klämma



Uttag för  
växelströms-  
adapter

Väljare för  
medsols eller  
motsols spolning

YTTRE anslutning  
(ansluter till  
skrivaren)

---

## Förberedelse av fastsättningskiva

---

Fastsättningskivan avpassar RWG500s bas till SATO-skrivarens bas. Denna avpassning garanterar etiketternas smidiga övergång, och förhindrar svårigheter under långa tidsperioder av konstant arbete.

Du bör utföra följande procedurer för att anpassa fastsättningskivan till koppling med olika SATO-skrivares baser:

- 1** Använd korskruvmejsel för att lossa de två skruvar som säkrar den rörliga delen av fastsättningskivan.



Huvudskiva

Rörlig skiva

- 2** Flytta den rörliga delen av fastsättningskivan åt olika håll, för att avtäcka olika SATO-skrivarmodellers namn.



---

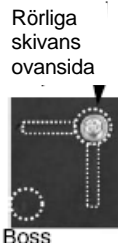
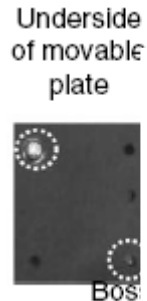
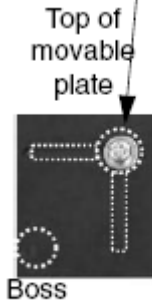
## Förberedelse av fastsättnings-skiva (forts.)

---

Förberedelse av fastsättnings-skiva för skrivare  
ur **GTx4XXe** eller **M-84Pro**-serierna:

När den rörliga skivan  
avtäcker "GTx4XXe" och "M-  
84Pro", avpassa dess läge så  
att varje utstående bult (kallad  
boss) på den rörliga skivans  
undersida exakt passar in i  
två komplementära öppningar  
i huvudekivans. Den rörliga

skiva  
lätt. I  
lossa



---

## Förberedelse av fastsättnings-skiva (forts.)

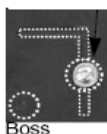
---

Förberedelse av fastsättnings-skiva för skrivaren M-5900RVe:

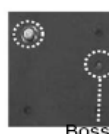
När den rörliga skivan avtäcker "MT4XXe" och "M-5900RVe", avpassa dess läge så, att varje utstickande bult (kallad boss) på den rörliga skivans undersida exakt passar in i två komplementära öppningar i huvudskivan. Den rörliga skivan kan inte längre flyttas lätt. Dra åt de två skruvar som lossats i etapp 1.



Rörliga skivans ovansida



Rörliga skivans undersida



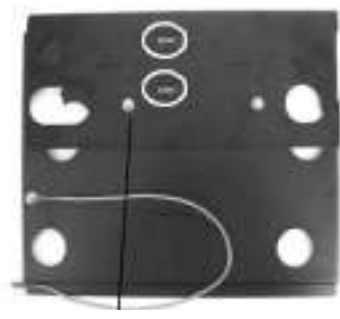
---

## Förberedelse av fastsättningsskiva (forts.)

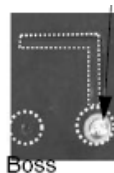
---

Förberedelse av fastsättningsskiva för skrivare ur serien  
CL6XXe:

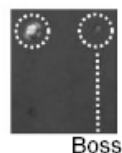
När den rörliga skivan  
avtäcker "MR6XXe" och  
"CL6XXe", avpassa dess  
läge så, att varje  
utstickande bult (kallad  
boss) på den rörliga  
skivans undersida exakt  
passar in i två  
komplementära öppningar  
i huvudskivan. Den rörliga  
skivan kan inte längre  
flyttas lätt. Dra åt de två  
skruvar som lossats i  
etapp 1..



Rörliga  
skivans  
ovansida



Rörliga  
skivans  
undersida



## Anpassning av rullens höjd

Innan nystningsmaskinen placeras rätt framför skrivarens framsida, bör man ställa in den första rullens höjd till ett av två lägen (övre eller nedre), för att anpassa den till skrivaren. Detta görs med stöd av nedanstående tabell:

### Höjdinställningar för rulle hos SATO-skrivare

Modell	Rullens höjd
GTx4XXe	Nedre läge
CL6XXe	Nedre läge
CL4XXe	Övre läge
M-84Pro	Övre läge
M-5900RVe	Övre läge

Rulle i övre läge

Rulle i nedre läge



Installera två säkrings-skruvar här



Installera två säkrings-skruvar här

---

# Installation av fastsättningskiva

---

För att ställa in skrivaren gentemot RWG500, bör man använda fastsättningskivan:

**1**

Placera fastsättningskivans orörliga öppningar under nystningsmaskinens ben, som på bilden. Den rörliga skivans öppningar bör vara vända mot nystningsmaskinens utsida.



**2**

Koppla fastsättningskivans rams jordningsledning till nystningsmaskinens jordningsklämma. Använd korskrummejsel om det behövs.



Jordning avslutad.



---

## Installation av fastsättningskiva (forts.)

---

**3**

Nu bör du placera skrivaren så, att dess ben närmast den sida där etiketterna kommer ut, passar i ställningsöppningarna på kopplingsstället.



**4**

Försäkra dig om, att såväl skrivare som nystningsmaskin är avstängda. Återfinn skrivarens YTTRE anslutning och använd den bifogade YTTRE ledningen för att koppla ihop med nystningsmaskinens YTTRE anslutning.



**OBS**

Försäkra dig om, att skrivare och nystningsmaskin är korrekt placerade, med hjälp av fastsättningskivan.

Om så inte är fallet, kan det uppstå fel vid spolning.





---

## Inställning av etikett

---

RWG500 erbjuder två spolningsriktningar och två sorters spolningsvalsar, som följer::

**Spolningsriktning: Vändning inåt (CW) / Vändning utåt (CCW)**

**Spolningsvals: direkt spolning / 3"-pappershylsa för spolning**

### Information om spolningsriktning

Spolning motsols  
(CCW)



Vid spolningsriktning CCW, är etikettens tryckta yta alltid synlig, eftersom den är vänd utåt.

Spolning medsols  
(CW)



Vid spolningsriktning CW, är etikettens tryckta yta vänd inåt, och är osynlig. Endast bakgrundsskiktet (etikettens underlag) är vänt utåt. CW-spolning är den förhandsinställda spolningen.

---

## Inställning av etikett (forts.)

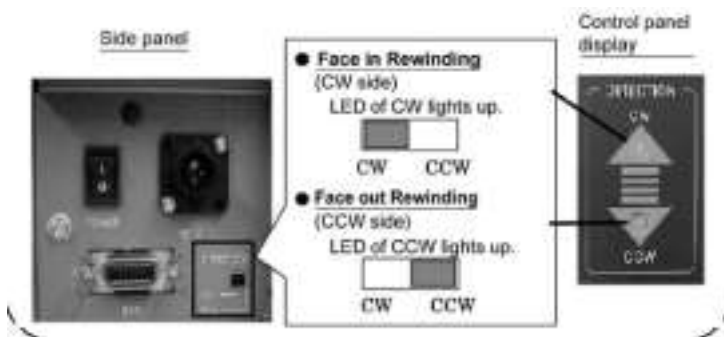
---

För att byta spolningsriktning, använd rikttningsbytaren (Direction), som återfinns på nystningsmaskinens sidopanel. **Fabriksinställning är förhandsinställd CW-spolning.**

---

### Inställning av spolningsriktning

1. Innan du byter spolningsriktning, försäkra dig om att nystningsmaskinen är avstängd, eller försäkra dig om att lägesdioden blinkar med grönt ljus (nystningsmaskinen är i stillastående läge).
2. Hitta rikttningsbytaren (Direction) på sidopanelen och ställ in den antingen på CW (medsols, vändning inåt) eller på CCW (motsols, vändning utåt).
3. Kontrollera om det på styrpanelen lyser en diod som bekräftar vald riktning – CW eller CCW.



### **OBS**

Byt spolningsriktning endast då nystningsmaskinen är i stillastående läge eller är avstängd.

---

## Inställning av etikett (forts.)

---

Utöver inställning av spolningsriktning, kan man ställa in nystningsmaskinen på direkt spolning eller spolning med användning av en 3" papperskärna

### Om direkt spolning

Direkt spolning bör användas då man inte förutser användning av en pappershylsa, och den uppspolade etiketten inte kommer att kräva nytt tryck eller förnyad bearbetning i framtiden.

**1** Ställ in spolningsriktning CW eller CCW och ladda därefter etikettbandet. Vira upp etikettbandet på spolningsvalsen och för in bifogad etikettklämma för att sätta fast etikettbandet på valsen.



**2** Sätt på etikettbandets begränsare. Etikettbandets utlopp ur skrivaren är nu inriktat på direkt spolning.



---

## Inställning av etikett (forts.)

---

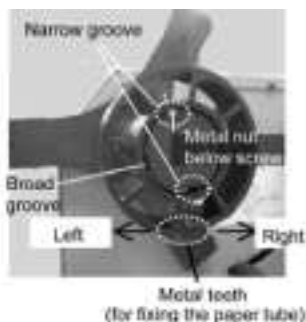
Det är möjligt att lagra de utkommande etiketterna på en 3" pappershylsa, för tätare upprullning, och för det fall att de upprullade etiketterna kommer att behöva rullas upp vid ett senare tillfälle, för att omarbetas/tryckas om.

**1**

### Spolning på en 3" pappershylsa

Om etiketternas bredd är mindre än 65 mm, sätt fast ett av 3" hylsans fästen vid spolningsvalsen. I annat fall, använd två fästen.

Fästet/fästena bör vara monterade så, att skivans metallpigg är vända åt samma håll\* som spolningsriktningen. Skruva åt fästet/fästena i valsens smala skåra.



\* Vid CW- och CCW-spolning, måste metallpiggarna vara vända åt vänster respektive åt höger.

**2**

Placera fästet/fästena längs valsen för att anpassa dem till etikettens bredd, skruva sedan åt alla blockerande skruvar. Försäkra dig om, att skruvarna är rätt inställda i förhållande till metallmuttrarna som rör sig längs skåran.



---

## Inställning av etikett (forts.)

---

Efter att korrekt ha satt fast 3" hylsans fäste/fästen, bör nedanstående handlingar utföras i syfte att installera etiketten.

**3**

Sätt fast 3" pappershylsan på spolningsvalsen. Sätt fast den utdragna framdelen av etiketten på pappershylsan, med hjälp av tejp.



**4**

Slutligen, montera etikettbandets begränsare.



**OBS**

Innan du monterar något etikettband, bör du alltid försäkra dig om att nystningsmaskinen är avstängd eller i stillastående läge (lägesdioden blinkar med grönt ljus).

---

## Grundläggande funktion

---

Efter att nystningsmaskinen ställts in för att samarbeta med SATO-skrivaren, kan man börja spolningen.

**1**

Sätt på nystningsmaskinens strömtillförsel. Vänta tills lägesdioden på styrpanelen börjar blinka med grönt ljus. Nystningsmaskinen är nu i stillastående läge, redo att lagra etiketter från skrivaren.

**2**

Tryck in och håll kvar START/STOP-knappen på nystningsmaskinens styrpanel. Spolningsvalsens börjar snurra, och spännarmen lyfts och stannar automatiskt. Denna händelse spänner åt etikettbandets spår.

När lägesdioden börjar lysa med ett konstant, grönt ljus, bör du släppa Start/Stop-knappen.

Nystningsmaskinen är nu i arbetsläge.

Om du råkar släppa Start/Stop-knappen innan lägesdioden börjat lysa med ett konstant, grönt ljus, upprepa steg 1.



---

## Grundläggande funktion (forts.)

---

**3** Den automatiska spolningen sätts igång genom utskrift av etiketter på skrivaren. Efter att varje etikett skrivits ut, rullar nystningsmaskinen upp den automatiskt, drar ut den ur skrivaren och motverkar eventuella glapp i spolningsprocessen.

**4** Efter avslutad spolning, tryck in START/STOP-knappen på nystningsmaskinens styrningspanel. Spännarmen övergår i viloläge och stannar automatiskt. Lägedioden blinkar grönt, och signaliserar att nystningsmaskinen är i **stillastående läge**.



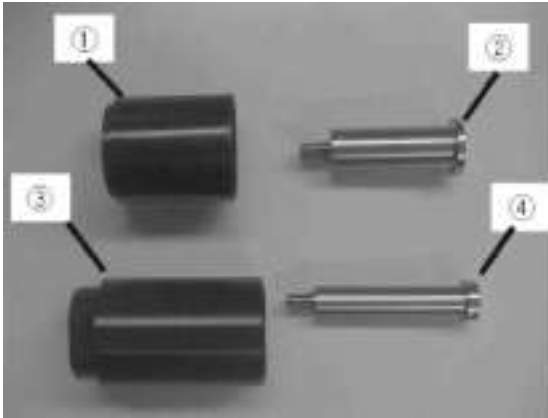
**5** Ta ut etikettbandet ur skrivaren, och ta sedan ut det upprullade etikettbandet ur nystningsmaskinen. Det upprullade etikettbandet kan tas ut med lätthet, eftersom spännarmen inte är aktiv.

---

## Rulla upp 6" etiketter

---

För att rulla upp etiketter som är mer än 131 mm breda, krävs en extra utökningssats för 6". Satsen består av följande beståndsdelar:



- ① Den andra rullens fäste
- ② Den andra rullens valsförare
- ③ Hylsans fäste
- ④ Hylsans valsförare



---

# Installation av 6" utökningsatts

---

För att installera utökningsatts, gör som beskrivits i stegen nedan.

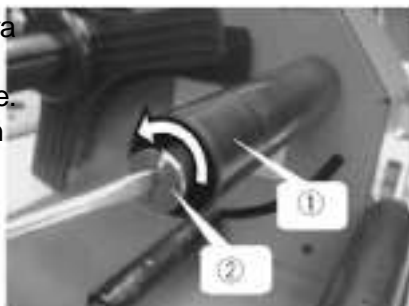
**1**

Ta av locket som täcker nystningsmaskinens andra rulle.



**2**

Montera satsens andra rullens fäste och den andra rullens valsförare. Skruva fast valsföraren motsols med hjälp av en skruvmejsel.



**3**

Sätt på locket igen.



---

## Installation av 6" utökningsatts (forts.)

---

**4**

Ta av locket som täcker nystningsmaskinens spolningsvals.



**5**

Montera hylsans fäste och hylsans valsförare. Skruva fast valsföraren motsols, med hjälp av en skruvmejsel.



**6**

Sätt på locket igen, för att avsluta installation av utökningsatts.



## Grundläggande specifikationer

<b>Spolningsmetod</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ø 38.1 mm direkt spolning</li><li>• 3" spolning med pappershylsa</li></ul>	
<b>Typ av underlag</b>	Samarbetar med alla SATOs originaletiketter, utskrivna på SATO-skrivare, förutom etiketter utan underlag.	
<b>Pappersbredd</b>	Bredd: 25-131 mm (standard) Bredd: 25-180 mm extra utökningssats. Etikettbandets tjocklek: 0.08-0.26 mm	
<b>Spolningsriktning (valfri)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Förhandsinställning: Vändning inåt (CW)</li><li>• Vändning utåt (CCW)</li></ul> <b>OBS:</b> Spolningsriktningen måste vara förenlig med den riktning etikettbandet rullas upp när det kommer ut ur skrivaren.	
<b>Spolningsfart</b>	Automatiskt inställd fart, till max. 381 mm/s	
<b>Spolningsbevakning</b>	Spännarmen känner av bandets existens, om bandet inte skulle vara spänt, och etikettbandets ingångsfart.	
<b>Elförsörjning</b>	DC25V	<b>Standard:</b> Ström matas in genom SATO-skrivarens YTTRE port. <b>Alternativ:</b> Växelströmsadapter formgiven för RWG500
<b>Yttre diameter</b>	Bredd (W) 280 mm Djup (D) 320 mm Höjd (H) 230 mm	
<b>Tyngd</b>	7.5kg	